

# *List of publications*

PAUL KUNITZSCH

## MONOGRAPHS

*Fihris al-makḥṭūāt al-musawwara*, juz' III: *al-'ulūm*, qism 1: *al-falak*, *al-tanjīm*, *al-mīqāt*, Cairo: Arab League, 1958. (Catalogue of microfilms of Arabic astronomical manuscripts from libraries throughout the Arabic world, in the collection of the Institute of Manuscripts of the Arab League.)

*Arabische Sternnamen in Europa*, Wiesbaden: Harrassowitz, 1959.

*Untersuchungen zur Sternnomenklatur der Araber*, Wiesbaden: Harrassowitz, 1961.

*Typen von Sternverzeichnissen in astronomischen Handschriften des 10. bis 14. Jahrhunderts*, Wiesbaden: Harrassowitz, 1966.

*Der Almagest. Die Syntaxis Mathematica des Claudius Ptolemäus in arabisch-lateinischer Überlieferung*. Wiesbaden: Harrassowitz, 1974.

*Ibn aṣ-Ṣalāḥ. Zur Kritik der Koordinatenüberlieferung im Sternkatalog des Almagest*, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1975. [*Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, Philologisch-Historische Klasse*, Dritte Folge, no. 94.]

*Mittelalterliche astronomisch-astrologische Glossare mit arabischen Fachausdrücken*, München: Beck, 1977. [*Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse*, 1977:5].

*Glossar der arabischen Fachausdrücke in der mittelalterlichen europäischen Astrolabliteratur*, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1983, pp. 455-571. [*Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, Philologisch-Historische Klasse*, 1982:11.]

*Über eine anwa'-Tradition mit bisher unbekanntem Sternnamen*, München: Beck, 1983. [*Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse*, 1983:5.]

(with Tim SMART) *Short Guide to Modern Star Names and Their Derivations*, Wiesbaden: Harrassowitz, 1986.

- Claudius Ptolemäus: Der Sternkatalog des Almagest*, 3 vols, Wiesbaden: Harrassowitz, 1986-1991.
- Peter Apian und Azophi: Arabische Sternbilder in Ingolstadt im frühen 16. Jahrhundert*, München: Beck, 1986. [Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse, 1986:3.]
- The Arabs and the Stars*, Northampton: Variorum, 1989. [Variorum Reprints, Collected Studies Series, CS 307.]
- Von Alexandria über Bagdad nach Toledo. Ein Kapitel aus der Geschichte der Astronomie*, München: Beck, 1991. [Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse, 1991:1.]
- (with Manfred ULLMANN) *Die Plejaden in den Vergleichen der arabischen Dichtung*, München: Beck, 1992. [Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse, 1992:4 / Beiträge zur Lexikographie des Klassischen Arabisch, no. 9.]
- (with Richard LORCH) *Maslama's Notes on Ptolemy's Planisphaerium and Related Texts*, München: Beck, 1994. [Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse, 1994:2.]
- Reflexe des Orients im Namengut mittelalterlicher europäischer Literatur. Gesammelte Aufsätze*, Hildesheim: Olms, 1996.
- Menso FOLKERTS, unter Mitarbeit von Paul KUNITZSCH: *Die älteste lateinische Schrift über das indische Rechnen nach al-Hwarizmi*, München: Beck, 1997. [Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse, Neue Folge 113.]
- Neuzeitliche europäische Himmelsgloben mit arabischen Inschriften*, München: Beck, 1997. [Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse, 1997:4.]
- (with E. S. KENNEDY and R. P. LORCH) *The Melon-Shaped Astrolabe in Arabic Astronomy*. Stuttgart: Steiner, 1999.
- Stars and Numbers. Astronomy and Mathematics in the Medieval Arab and Western Worlds*. Aldershot: Ashgate, 2004. (Variorum Collected Studies Series, CS 791).
- Zur Geschichte der «arabischen» Ziffern*, München: Beck, 2005. [Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse, 2005:3.]
- (with Tim SMART) *A Dictionary of Modern Star Names*, Cambridge (Mass.): Sky Publishing, 2006.
- (with Richard LORCH) *Theodosius, Sphaerica. Arabic and Medieval Latin Translations*, Stuttgart: Steiner, 2010.

(with Richard LORCH) *Theodosius, De habitationibus. Arabic and Medieval Latin Translations*, München: Beck, 2011. [*Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse*, 2011:1.]

SELECTED ARTICLES IN JOURNALS  
AND COLLECTIVE VOLUMES

A full bibliography will appear in the *Archives Internationales d'Histoire des Sciences*. Abbreviations: *AIHS* = *Archives Internationales d'Histoire des Sciences*, *JHA* = *Journal for the History of Astronomy*, *ZGAIW* = *Zeitschrift für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften*, *ZDMG* = *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*.

- «Das Fixsternverzeichnis in der “Persischen Syntaxis” des Georgios Chrysokokkes», *Byzantinische Zeitschrift* 57 (1964), pp. 382-411.
- «Sufi Latinus», *ZDMG* 115 (1965), pp. 65-74.
- «Zur Stellung der Nautikertexte innerhalb der Sternnomenklatur der Araber», *Der Islam* 43 (1967), pp. 53-74.
- «Die arabischen Losrichternamen»; appendix to the PhD dissertation by B.F. LUTZ, *Das Buch «Alfadol», Untersuchung und Ausgabe nach der Wiener Handschrift 2804*, Heidelberg 1967, pp. 321-336.
- «Zum “liber hermetis de stellis beibeniis”», *ZDMG* 118 (1968), pp. 62-74.
- «Zum “Liber Alfadhol”, eine Nachlese», *ZDMG* 118 (1968), pp. 297-314.
- «Abū Ma’sār, Johannes Hispalensis und Alkameluz», *ZDMG* 120 (1970), pp. 103-125.
- «Neues zum “liber hermetis de stellis beibeniis”», *ZDMG* 120 (1970), pp. 126-130.
- «Die arabische Herkunft von zwei Sternverzeichnissen in cod. Vat. gr. 1056», *ZDMG* 120 (1970), pp. 281-287.
- «Zur Tradition der “Unwettersterne”», *ZDMG* 122 (1972), pp. 108-117.
- «Die arabischen Sternbilder des Südhimmels (I)», *Der Islam* 51 (1974), pp. 37-54.
- «New Light on al-Battānī’s Zīj», *Centaurus* 18 (1974), pp. 270-274.
- «Zur Namengebung Kairos (al-Qahir = Mars?)», *Der Islam* 52 (1975), pp. 209-225.
- «Die arabischen Sternbilder des Südhimmels (II)», *Der Islam* 52 (1975), pp. 263-277.
- «Über das Frühstadium der arabischen Aneignung antiken Gutes», *Saeculum* 26 (1975), pp. 268-282.
- «Zur Problematik und Interpretation der arabischen Übersetzungen antiker Texte», *Oriens* 25-26 (1976), pp. 116-132.

- «Arabische Sternnamen – Sternnamen der Araber. Zur Begriffsbestimmung», *Sudhoffs Archiv* 61 (1977), pp. 105-117.
- «Über einige Spuren der syrischen Almagestübersetzung», in Y. MAEYAMA and W. G. SALTZER (eds), *ΠΡΟΣΜΑΤΑ. Naturwissenschaftsgeschichtliche Studien. Festschrift für Willy Hartner*, Wiesbaden: Steiner 1977, pp. 203-210.
- «On the Mediaeval Arabic Knowledge of the Star Alpha Eridani», *Journal for the History of Arabic Science* 1 (1977), pp. 263-267.
- «Eine bilingue arabisch-lateinische Lostafel», *Revue d'Histoire des Textes* 6 (1976), pp. 267-304.
- «Der Sternhimmel in den "Dichterischen Vergleichen der Andalus-Araber"», *ZDMG* 128 (1978), pp. 238-251.
- «Two Star Tables from Muslim Spain», *JHA* 11 (1980), pp. 192-201.
- «On the Authenticity of the Treatise on the Composition and Use of the Astrolabe Ascribed to Messahalla», *AIHS* 31 (1981), pp. 42-62.
- «Stelle bei benie – *al-kawākib al-biyābānīya*. Ein Nachtrag», *ZDMG* 131 (1981), pp. 263-267.
- «Observations on the Arabic Reception of the Astrolabe», *AIHS* 31 (1981), pp. 243-252.
- «Findings in Some Texts of Euclid's Elements (Mediaeval Transmission, Arabo-Latin)», in M. FOLKERTS and U. LINDGREN (eds), *Mathemata, Festschrift für Helmuth Gericke*, Stuttgart: Steiner, 1985, pp. 115-128.
- «John of London and his unknown Arabic source», *JHA* 17 (1986), pp. 51-57.
- (with Richard P. LORCH) «Ḥabash al-Ḥāsib's Book on the Sphere and its Use», *ZGAIW* 2 (1985), pp. 68-98.
- «The Star Catalogue Commonly Appended to the Alfonsine Tables», *JHA* 17 (1986), pp. 89-98.
- «Star Catalogues and Star Tables in Mediaeval Oriental and European Astronomy», *Indian Journal of History of Science* 21 (1986), pp. 113-122.
- «Peter Apian and "Azophi": Arabic Constellations in Renaissance Astronomy», *JHA* 18 (1987), pp. 117-124.
- «The Astronomer Abu 'l-Ḥusayn al-Ṣūfī and his Book on the Constellations», *ZGAIW* 3 (1986), pp. 56-81.
- «Al-Khwārizmī as a Source for the *Sententia astrolabii*», in D. A. KING and G. SALIBA (eds), *From Deferent to Equant: A Volume of Studies in the History of Science in the Ancient and Medieval Near East in Honor of E.S. Kennedy*, New York: New York Academy of Sciences, 1987, pp. 227-236.
- «An Unknown Arabic Source for Star Names», in G. SWARUP, A. K. BAG and K.

- S. SHUKLA (eds), *History of Oriental Astronomy. Proceedings of an International Astronomical Union Colloquium No. 91, New Delhi, India, 13-16 November 1985*, Cambridge: Cambridge University Press 1987, pp. 155-163.
- (with Karl A. F. FISCHER und Y. TZVI LANGERMANN) «The Hebrew Astronomical Codex Ms. Sassoon 823», *The Jewish Quarterly Review* 78 (1988), pp. 253-292.
- «Al-Šūfī and the Astrolabe Stars», *ZGAIW* 6 (1990), pp. 151-166.
- «Gerhard von Cremona als Übersetzer des Almagest», in M. FORSTNER (ed.), *Festgabe für Hans-Rudolf Singer. Zum 65. Geburtstag am 6. April 1990*, Frankfurt am Main: Peter Lang, 1991, pp. 347-358.
- «Āthār al-Šūfī fīl-sharq wa-l-gharb» and «Kawkabāt ‘arabiyya ‘alā kharīṭa samā-wiyya gharbiyya fī awā’il al-qarn al-sādis ‘ashar» (in Arabic), in *Muḥāḍarāt Mu’tamar al-Šūfī wa-Bn al-Nafīs. 15 baḥthan fī l-falak wa-l-ṭibb wa-l-‘ulūm. 5-8/10/1987m – fī l-Jāmi’a al-Urdunniyya*, Beirut / Damascus, 1991, pp. 206-224 and 225-238.
- «Letters in Geometrical Diagrams, Greek-Arabic-Latin», *ZGAIW* 7 (1991/92), pp. 1-20.
- «Gerard’s Translations of Astronomical Texts, especially the Almagest», in P. PIZZAMIGLIO (ed.), *Gerardo da Cremona*, Cremona: Biblioteca Statale 1992, pp. 71-84.
- «Die Nachricht über Ptolemäus im Fihrist», *Zeitschrift für arabische Linguistik* 25 (1993), pp. 219-224.
- «Arabische Astronomie im 8. bis 10. Jahrhundert», in P.L. BUTZER and D. LOHRMANN (eds), *Science in Western and Eastern Civilization in Carolingian Times*, Basel: Birkhäuser, 1993, pp. 205-220.
- «Gerhard von Cremona und seine Übersetzung des “Almagest”», in O. ENGELS and P. SCHREINER (eds), *Die Begegnung des Ostens mit dem Westen. Kongreßakten des 4. Symposions des Mediävistenverbandes in Köln 1991 aus Anlaß des 1000. Todesjahres der Kaiserin Theophanu*, Sigmaringen: Thorbecke, 1993, pp. 333-340.
- «“The Peacock’s Tail”: On the Names of Some Theorems of Euclid’s *Elements*», in M. FOLKERTS and J. P. HOGENDIJK (eds), *Vestigia Mathematica, Studies in Medieval and Early Modern Mathematics in Honour of H. L. L. Busard*, Amsterdam / Atlanta: Rodopi, 1993, pp. 205-214.
- «Zur Problematik der Astrolabsterne: eine weitere unbrauchbare Sterntafel», *AIHS* 43 (1993), pp. 197-208.
- «FRAGMENTS OF PTOLEMY’S *Planisphaerium* in an Early Latin Translation», *Centaurus* 36 (1993), pp. 97-101.

- (with Richard LORCH) «A Note on Codex Paris BN ar. 2457», *ZGAIW* 8 (1993), pp. 235-240.
- «The Chapter on the Fixed Stars in Zaradusht's Kitāb al-Mawālīd», *ZGAIW* 8 (1993), pp. 241-249.
- «On Six Kinds of Astrolabe: a Hitherto Unknown Latin Treatise», *Centaurus* 36 (1993), pp. 200-208.
- «Die astronomische Terminologie im *Almagest*», in: D. JACQUART (ed.), *La formation du vocabulaire scientifique et intellectuel dans le monde arabe*, Turnhout: Brepols, 1994, pp. 55-65.
- (with Richard LORCH) «Abū Naṣr and Ḥabash on *maṭālī' al-samt*», *ZGAIW* 9 (1994), pp. 43-82.
- «The Second Arabic Manuscript of Ptolemy's *Planisphaerium*», *ZGAIW* 9 (1994), pp. 83-89.
- «The Arabic Nomenclature on Coronelli's 110 cm Celestial Globes», *ZGAIW* 9 (1994), pp. 91-98.
- «'Abd al-Malik ibn Ḥabīb's "Book on the Stars"», *ZGAIW* 9 (1994), pp. 161-194.
- «The Role of al-Andalus in the Transmission of Ptolemy's *Planisphaerium* and *Almagest*», *ZGAIW* 10 (1995/96), pp. 147-155.
- «Erfahrungen und Beobachtungen bei der Arbeit mit Texten der arabisch-lateinischen Übersetzungsliteratur (Mathematik/Astronomie)», in M. FOLKERTS (ed.), *Mathematische Probleme im Mittelalter. Der lateinische und arabische Sprachbereich*, Wiesbaden: Harrassowitz, 1996, pp. 185-196.
- (with Elly DEKKER) «The Stars on the Rete of the so-called "Carolingian Astrolabe"», in J. CASULLERAS and J. SAMSÓ (eds), *From Baghdad to Barcelona. Studies in the Islamic Exact Sciences in Honour of Prof. Juan Vernet*, Barcelona: Instituto «Millás Vallicrosa» de Historia de la Ciencia Árabe, 1996, vol. II, pp. 655-672.
- «Les relations scientifiques entre l'Occident et le monde arabe à l'époque de Gerbert», in *Gerbert l'Européen. Actes du colloque d'Aurillac 4-7 juin 1996*. Aurillac: Société des lettres, sciences et arts «La Haute-Auvergne», 1997, pp. 193-203.
- «'Abd al-Malik ibn Ḥabīb's Book on the Stars (Continuation)», *ZGAIW* 11 (1997), pp. 179-188.
- «Traces of a Tenth-Century Spanish-Arabic Astrolabe», *ZGAIW* 12 (1998), pp. 113-120.
- «The Astronomer al-Ṣūfī as a Source for Uluġ Beg's Star Catalogue (1437)», in Ž. VESEL, H. BEIKBAGHBAN and B. THIERRY DE CRUSSOL DES EPESSE (eds), *La science dans le monde iranien à l'époque islamique. Actes du colloque tenu*

- à l'Université des Sciences Humaines de Strasbourg (6-8 juin 1995), Téhéran: Institut Français de Recherche en Iran, 1998.
- «A Note on Ascelinus' Table of Astrolabe Stars», *Annals of Science* 57 (2000), pp. 181-185.
- «The Chapter on the Stars in an Early European Treatise on the Use of the Astrolabe», *Suhayl* 1 (2000), pp. 243-250.
- «Three Dubious Stars in the Oldest European Table of Astrolabe Stars», *ZGAIW* 13 (1999/2000), pp. 57-69.
- «A Hitherto Unknown Arabic Manuscript of the Almagest», *ZGAIW* 14 (2001), pp. 31-37.
- «Coronelli's Great Celestial Globe Made for Louis XIV: the Nomenclature», *ZGAIW* 14 (2001), pp. 39-55.
- Liber de stellis beibeniis*, Textus Arabicus et translatio Latina, in: *Hermetis Trismegisti astrologica et divinatoria*, Turnhout: Brepols, 2001, pp. 9-107. [*Corpus Christianorum, Continuatio Mediaevalis* CXLIV C = *Hermes Latinus*, tom. IV, pars IV.]
- «The Transmission of Hindu-Arabic Numerals Reconsidered», in J. P. HOGENDIJK and A. I. SABRA (eds), *The Enterprise of Science in Islam: New Perspectives*, Cambridge (Mass.)/ London: The MIT Press, 2003, pp. 3-21.
- «A New Manuscript of Abū Bakr al-Ḥaṣṣār's *Kitāb al-Bayān*», *Suhayl* 3 (2002/03), pp. 187-192.
- (with Y. TZVI LANGERMANN) «A Star Table from Medieval Yemen», *Centaurus* 45 (2003), pp. 159-174.
- «Origin and History of *Liber de stellis beibeniis*», in P. LUCENTINI et al. (eds), *Hermetism from Late Antiquity to Humanism. La tradizione ermetica dal mondo tardo-antico all'umanesimo (Atti del Convegno internazionale di studi, Napoli, 20-24 novembre 2001)*, Turnhout: Brepols, 2003, pp. 449-460.
- «Jadwal al-kawākib al-thābita fi 'l-Zīj al-Ma'mūnī al-Mumtaḥan» (in Arabic), in A. LOLAH, M. MAWALDI and M. S. HAMZAH (eds), *Proceedings of the Twenty-Second Annual Conference for the History of Arabic Science, Aleppo, October 23-25 (2001)*, Aleppo: Aleppo University Press, AH 1424 (2003), pp. 345-351.
- «Namen von Himmelskörpern», in A. and S. BRENDLER (eds), *Namenarten und ihre Erforschung. Ein Lehrbuch für das Studium der Onomastik*, Hamburg: Baar-Verlag, 2004, pp. 261-277.
- «Scientific Contacts and Influences between the Islamic World and Europe: the Case of Astronomy», in E. İHSANOĞLU (ed.), *Cultural Contacts in Building a*

- Universal Civilisation: Islamic Contributions*, Istanbul: IRCICA, 2005, pp. 123-138.
- «The Stars on the Astrolabe», in K. VAN CLEEMPOEL (ed.), *Astrolabes at Greenwich, A Catalogue of the Astrolabes in the National Maritime Museum, Greenwich*. Oxford: Oxford University Press, 2005, pp. 41-46.
- «Sterntabellen bei Johannes von Gmunden und ihre Nachwirkung», in R. SIMEK and K. CHLENCH (eds), *Johannes von Gmunden (ca. 1384-1442), Astronom und Mathematiker*, Wien: Fassbaender, 2006, pp. 91-103.
- «Late Traces of Arabic Influence in European Astronomy (17th –18th Centuries)», in M. FOLKERTS and A. KÜHNE (eds), *Astronomy as a Model for the Sciences in Early Modern Times*, Augsburg: E. Rauner Verlag, 2006, pp. 97-102.
- «Johann von Gmunden und das Astrolab, eine Spurensuche», in J. W. DAUBEN, S. KIRSCHNER, A. KÜHNE, P. KUNITZSCH and R. LORCH (eds), *Mathematics Celestial and Terrestrial. Festschrift für Menso Folkerts zum 65. Geburtstag*. Stuttgart: Wissenschaftliche Verlagsgesellschaft, 2008, pp. 179-185.
- «Science between East and West: A Domain of Translation», in E. CALVO, M. COMES, R. PUIG and M. RIUS (eds), *A Shared Legacy. Islamic Science East and West. Homage to Professor J. M. Millàs Vallicrosa*, Barcelona: Universitat de Barcelona, 2008, pp. 117-127.
- (with Elly DEKKER) «An Early Islamic Tradition in Globe Making», *ZGAIW* 18 (2008/09), pp. 155-211.
- «Augenkrankheiten bei Abu Maʿšar», *ZGAIW* 18 (2008/09), pp. 343-350.
- «Translators' Errors in the *Almagest*, Arabic and Latin», in P. ARFÉ, I. CAIAZZO and A. SANNINO (eds), *Adorare caelestia, gubernare terrena. Atti del colloquio internazionale in onore di Paolo Lucentini (Napoli, 6-7 Novembre 2007)*, Turnhout: Brepols, 2011, pp. 283-293.
- «Joseph Scaliger's Mappa Turcica», *ZGAIW* 19 (2010/11), pp. 227-233.
- «The Arabic Nomenclature of Coronelli's Great Celestial Globe: its Sources and a Comparison to the Arabic Inscriptions on Other Types of his Globes», *ZGAIW* 19 (2010/11), pp. 235-242.
- (with Richard LORCH) «Theodosius, *De diebus et noctibus*», *Suhayl* 10 (2011), pp. 9-46.
- (with Ralph NEUHÄUSER) «A Transient Event in AD 775 Reported by al-Ṭabārī: A bolide – not a nova, supernova, or kilonova», *Astronomische Nachrichten/Astronomical Notes* 335 (2014), pp. 968-980.
- (with R. NEUHÄUSER and W. RADA [†]) «Arabische Beobachtungen historischer Supernovae», in G. WOLFSCHMIDT (ed.), *Astronomie in Franken. Von den*

- Anfängen bis zur modernen Astrophysik*, Hamburg: tredition, 2015, pp. 518-559.
- (with R. NEUHÄUSER, M. MUGRAUER, D. LUGE and R. VAN GENT) «Tycho Brahe, Abu Ma'shar, and the Comet Beyond Venus (ninth century A.D.)», *JHA* 47 (2016), pp. 136-158.
- (with R. NEUHÄUSER, W. RADA [†] and D. L. NEUHÄUSER) «Arabic Reports about Supernovae 1604 and 1572 in *Rawḥ al-Rūḥ* by 'Īsā b. Luṭf Allāh from Yemen», *JHA* 47 (2016), pp. 359-374.
- (with R. NEUHÄUSER, D. L. NEUHÄUSER, W. RADA [†], J. CHAPMAN and D. LUGE) «Interpretation of the Historic Yemeni Reports of Supernova SN 1006: Early Discovery in mid-April 1006?», *Astronomische Nachrichten/Astronomical Notes* 338 (2017), pp. 8-18.
- (with R. NEUHÄUSER and C. EHRIG-EGGERT) «An Arabic Report about Supernova SN 1006 by Ibn Sina (Avicenna)», *Astronomische Nachrichten/Astronomical Notes* 338 (2017), pp. 19-25.
- (with Richard LORCH) «On the Use of the “Southern Horizons Plate” (al-ṣafīḥa al-āfāqīya dhāt al-janūb)», *Suhayl* 15 (2016/17), pp. 9-27.
- (with R. NEUHÄUSER, M. MUGRAUER, D. LUGE and R. VAN GENT) «Tycho Brahe, Abu Ma'shar, und der Komet hinter Venus», in G. WOLFSCHMIDT (ed.), *Astronomie im Ostseeraum / Astronomy in the Baltic*, Hamburg: tredition, 2018, pp. 160-173.
- (with Richard LORCH) «Theodosius' Sphaerica: A Second Arabic Translation», *Suhayl* 16-17 (2018/19), pp. 121-148.
- «A Note Concerning a Constellation Name in the Article on a Celestial Globe of Coronelli in *Suhayl* 16-17 (2018-2019), pp. 328-330», *Suhayl* 18 (2020-2021), 159-162.

#### SELECTED ARTICLES IN ENCYCLOPAEDIAS

- In *Lexikon des Mittelalters* (München / Zürich: Artemis-Verlag): «Abu Ma'shar», «Almagest», «Māšā'allāh», «Sterne, Sternbilder (I-III)», «as-Ṣūfī», «Tierkreis», and «Zahlssysteme, -zeichen, II. Arabische Mathematik».
- In the *Encyclopaedia of Islam. New Edition* (Leiden: Brill, 1960-2004): «al-Ḳuṭb (I. As an astronomical term)», «al-Maḍjarra», «al-Manāzil», «Mintakat al-burūdj», «al-Nudjūm», «al-Sa'dān», «al-Shi'rā», and «al-Tinnīn».

- In *The Encyclopaedia of Islam Three* (Leiden: Brill, 2007-): «Abd al-Raḥmān al-Şūfī», «Almucantar», «Azimuth», «al-Farghānī» (with Richard LORCH).
- In *Dictionary of Scientific Biography* (ed. Ch. C. Gillespie, New York: Scribner, 1980-90): «Ibn Qutayba» and «Al-Şūfī».
- In *Encyclopaedia of the History of Science, Technology, and Medicine in Non-Western Cultures* (ed. H. Selin, Dordrecht: Kluwer, 1997; 2nd ed. Berlin: Springer, 2008): «Almagest: Its reception and transmission in the Islamic World», «Ibn Qutayba», «Lunar mansions in Islamic astronomy», «al-Ma'mūn», «Stars in Arabic-Islamic science», «al-Şūfī», and «Zodiac in Islamic astronomy».
- In *Encyclopedia of the Qur'ān* (Leiden: Brill, 2004-): «Planets and Stars» and «Sun».
- In *Biographical Dictionary of Astronomers* (ed. T. Hockey et al., New York: Springer, 2007): «Ibn al-Şalāḥ» and «Şūfī, Abū al-Ḥusayn...».